



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/297
26 May 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Сорок четвертая сессия
Пункт 119 первоначального перечня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Стр.</u> |
|---|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 2 |
| II. ОТВЕТЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ВХОДЯЩИХ В СИСТЕМУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ИЛИ СВЯЗАННЫХ С НЕЙ | 3 |
| Международная организация труда : | 3 |
| Международная организация гражданской авиации | 10 |
| Всемирный банк | 11 |
| Международный валютный фонд | 11 |
| Всемирный почтовый союз | 11 |
| Мировая продовольственная программа | 12 |

* A/44/50/Rev.1.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок третьей сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/30 от 22 ноября 1988 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 23 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая эту резолюцию, принятых после распространения его предыдущего доклада.

2. В письме от 27 марта 1989 года Генеральный секретарь препроводил текст этой резолюции исполнительным главам нижеперечисленных специализированных учреждений и международных организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций или связанных с ней, и просил их представить запрашиваемую информацию для ее включения в доклад, упомянутый в предшествующем пункте:

Международная организация труда (МОТ)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Международная организация гражданской авиации (ИКАО)

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Всемирный банк

Международный валютный фонд (МВФ)

Всемирный почтовый союз (ВПС)

Международный союз электросвязи (МСЭ)

Всемирная метеорологическая организация (ВМО)

Международная морская организация (ИМО)

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР)

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)

Мировая продовольственная программа (МПП)

Лига арабских государств (ЛАГ)

Организация африканского единства (ОАЕ)

Организация американских государств (ОАГ)

3. Ниже приводится резюме ответов, полученных Генеральным секретарем от соответствующих международных организаций в связи с вышеупомянутыми письмами, а также информацией, полученной Генеральным секретарем от соответствующих организаций в отношении принятых или запланированных ими мер в осуществление соответствующих положений резолюций 43/26 А, С и Е Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1988 года по вопросу о Намибии.

4. Резюме полученных дополнительных ответов, а также вся дальнейшая информация, которая может поступить в течение года, относительно соответствующих мероприятий, проведенных указанными организациями, будут включены в добавления к настоящему докладу.

5. Кроме того, Генеральный секретарь препроводил текст этой резолюции различным департаментам и другим подразделениям Секретариата Организации Объединенных Наций. Полученная в этой связи информация также излагается в настоящем докладе.

II. ОТВЕТЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ВХОДЯЩИХ В СИСТЕМУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ИЛИ СВЯЗАННЫХ С НЕЙ

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

[Подлинный текст на английском языке]
[8 мая 1989 года]

1. В рамках резолюции 43/30 Генеральной Ассамблеи, а также переработанной Декларации о действиях против апартеида в Южной Африке и Намибии, принятой на семьдесят пятой сессии Международной конференции труда, МОТ продолжала осуществлять ряд мероприятий, включая следующие:

а) помощь в области технического сотрудничества национально-освободительным движениям южной части Африки, чернокожим рабочим и их независимым профсоюзным организациям, другим жертвам апартеида и "прифронтовым" государствам;

б) научные исследования и распространение информации об изменениях в области трудовых и общественных отношений в Южной Африке и Намибии;

с) наблюдение за мерами против апартеида, осуществляемыми трехсторонними членами МОТ;

д) другие виды действий Международной конференции труда и Административного совета Международной организации труда.

/...

Помощь в области технического сотрудничества

2. Деятельность в области технического сотрудничества, осуществленная МОТ в 1988 году, в целях оказания помощи национально-освободительным движениям и другим жертвам апартеида, была рассмотрена Административным советом на его двести сорок первой сессии в ноябре 1988 года. Она охватывала, среди прочего, профессионально-техническую подготовку, восстановление трудоспособности, планирование занятости и создание рабочих мест, развитие сельских районов, урегулирование вопросов труда, обучение рабочих, создание мелких предприятий, вопросы, касающиеся рабочих-мигрантов, и планы предоставления стипендий. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Норвежское агентство по международному развитию (НОРАД), Датское агентство международного развития (ДАНИДА), Финское агентство международного развития (ФИННИДА), правительство Италии и Шведское агентство международного развития продолжали финансировать эти проекты.

3. В области профессионально-технической подготовки МОТ продолжала оказывать конкретную техническую помощь Экспериментальному центру по профессиональной подготовке для Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК) в Дакаве, Объединенная Республика Танзания. Например, были предоставлены модули МОТ по использованию учебных материалов для развития необходимых профессиональных навыков в следующих областях – в сантехнике, слесарном деле, строительстве зданий и сооружений, плотничьем деле, столярном деле и электротехнике. Кроме того, региональный советник МОТ по вопросам профессионально-технической подготовки оказал Центру технические консультативные услуги. МОТ также финансировала курс обучения назначенного директора Центра в области управления учебными заведениями по профессиональной подготовке. Кроме того, консультант МОТ оказал Центру помощь в составлении проектного документа, охватывающего еще одну стадию разработки проекта. Началось осуществление стадии II проекта по созданию экспериментального центра профессиональной подготовки для намибийцев в Куакре, Ангола, финансируемого за счет средств ПРООН и Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии. И далее оказывалась учебная подготовка в области автомеханики, подготовке каменщиков по кладке кирпича, плотничьем и столярном деле, электротехнике и проведении ремонтных работ, металлообработке и слесарном деле. Двенадцатая и тринадцатая сессии Административного совета Центра были проведены соответственно в Женеве в октябре 1988 года и в Нью-Йорке в марте 1989 года. Было принято решение, среди прочего, о необходимости проведения исследования о возможностях перевода Центра профессиональной подготовки из Анголы в Намибию. В декабре 1988 года состоялся выпуск второго набора учащихся Центра, около 60 процентов которых составили женщины.

4. В сфере восстановления трудоспособности началось осуществление стадии II субрегионального проекта по подготовке персонала по вопросам восстановления трудоспособности инвалидов освободительных войн, беженцев и рабочих-мигрантов в рамках Региональной программы профессиональной подготовки и занятости персонала, имеющей новое название: Развитие людских ресурсов в области создания услуг для инвалидов в южной части Африки. Стажеры из национально-освободительных движений продолжали принимать участие в курсах профессиональной подготовки, организованных в рамках указанного субрегионального проекта, который является частью Африканского института по вопросам восстановления трудоспособности инвалидов, – совместной региональной программы МОТ/Организации африканского единства (ОАЕ). На этапе II

осуществления проекта по восстановлению трудоспособности жертв войны и других категорий инвалидов в ряде учебных заведений Замбии к концу 1988 года закончили курс начального образования и профессионально-технической подготовки 45 намибийцев-инвалидов. Были также приняты меры по отбору новой группы слушателей, которые приступили к прохождению подготовки в начале 1989 года.

5. Продолжалось осуществление мероприятий в рамках третьего этапа проекта профессиональной подготовки административных работников младшего звена для Намибии, в число которых входили базовые вводные курсы по урегулированию вопросов труда в национальных организациях, а также при командировании сотрудников в департаменты, занимающиеся урегулированием вопросов труда, в некоторых из "прифронтовых" государств. Местонахождение проекта было перенесено из Лусаки в Африканский региональный центр урегулирования вопросов труда (АРЦУВТ). В сентябре-октябре 1988 года была проведена двухмесячная консультативная миссия в целях оценки проекта и выдвижения предложений в отношении оказания дальнейшей помощи Намибии в области урегулирования вопросов труда.

6. В области планирования занятости и создания рабочих мест Южноафриканская группа МОТ по содействию занятости (ЮАГСЗ), расположенная в Лусаке, Замбия, продолжала оказывать стажерам, направленным национально-освободительными движениями южной части Африки, практическую подготовку и передачу опыта по вопросам планирования занятости и развития. Кроме того, ЮАГСЗ продолжала оказывать помощь государствам - членам южноафриканского субрегиона через научные исследования, например, по вопросам квалификации рабочих-мигрантов, а также путем оказания технических консультативных услуг по вопросам, среди прочего, создания рабочих мест для шахтеров-репатриантов. Кроме того, ЮАГСЗ оказала технические консультативные услуги и поддержку субрегиональным, межправительственным организациям "прифронтовых" государств, включая Комиссию южной части Африки по вопросам труда (КЮАТ) и Конференцию по координации экономического развития юга Африки (ККЭРЮА).

7. По-прежнему решающим компонентом программы МОТ в области технического сотрудничества выступала помощь в области обучения рабочих. В рамках программы помощи независимым профсоюзам черных рабочих в Южной Африке и Национальному союзу рабочих Намибии (НСРН) в обучении рабочих был проведен ряд мероприятий, в том числе совместный семинар с Организацией африканского профсоюзного единства (ОАПЕ), в работе которого приняли участие представители Конгресса южноафриканских профсоюзов (КОСАТУ), Национального совета профсоюзов (НАСАКТУ), НСРН Южноафриканского конгресса профсоюзов (ЮАКП) и Африканской конфедерации профсоюзов (АКПС) по вопросам международных трудовых нормативов и действий профсоюзов в борьбе против апартеида. Была также оказана помощь стажерам из независимых профсоюзов чернокожих рабочих Южной Африки и Намибии в плане их участия в учебных семинарах и практикумах для рабочих, организованных для англоязычных стран Африки и более широких целевых групп, таких, как семинар, организованный для профсоюзных казначеев и финансистов. Были также предоставлены стипендии для представителей профсоюзов чернокожих рабочих Южной Африки для участия в учебных курсах для рабочих в центре повышения квалификации в Турине. Был также проведен ряд мероприятий по оказанию помощи в обучении рабочих-мигрантов в южной части Африки. В рамках второй стадии финансируемого ДАНИДА проекта по оказанию помощи в обучении рабочих-мигрантов в южной части Африки (Лесото) были проведены семинары для мигрантов в целях обсуждения, среди прочего, стоящих перед ними проблем в странах их происхождения и на рудниках Южной Африки, а также вопросов, касающихся участия мигрантов в

мероприятиях в области развития и сотрудничества, приносящих доход видах деятельности и программах развития деревень. Были также проведены семинары для генеральных секретарей и других членов профсоюзов. Кроме того, были подготовлены учебные материалы и наглядные пособия. В 1988 году началось осуществление нового проекта по оказанию помощи в обучении рабочих-мигрантов в южной части Африки (Ботсвана и Мозамбик) в целях, среди прочего, лучшего обеспечения рабочих Ботсваны и Мозамбика, и в частности рабочих-мигрантов, в деле защиты и расширения их прав как членов профсоюзов, а также борьбы за улучшение условий их труда и жизни. Этот проект также направлен на усиление технического потенциала Федерации профсоюзов Ботсваны (ФПБ) и Организации трудящихся Мозамбика (ОТМ) в проведении непрерывной программы в области профессиональной подготовки и информации по вопросам профсоюзной деятельности для рабочих-мигрантов, а также для членов их национальных организаций. В рамках проведенных мероприятий были также осуществлены организация учебных курсов и семинаров, а также разработка информационных материалов.

8. Продолжалось осуществление мероприятий в рамках второго этапа проекта по созданию мелких предприятий для беженцев в Замбии, финансируемого НОРАД и осуществляемого МОТ в сотрудничестве с Замбийской федерацией предпринимателей. Сельский компонент проекта был нацелен на проведение сельскохозяйственных работ на выделенных сельскохозяйственных угодьях, а в рамках городского компонента продолжалось создание и расширение мелких предприятий для беженцев в городе Лусака и вокруг него. В 1988 году в рамках этого проекта были предоставлены займы на общую сумму 86 332 замбийских квачи 29 предприятиям, управляемым беженцами, что помогло создать свыше 40 новых рабочих мест и стабилизировать существующие рабочие места. К числу указанных предприятий относятся бакалейная торговля, пошив одежды, ковроделение, резьба по дереву, торговля древесным углем, функционирование ресторанов/киосков, фотография, продажа кислого молока, выпечка хлеба и рыбный промысел.

9. В течение прошедшего года был также осуществлен ряд мероприятий, которые финансировались за счет регулярного бюджета МОТ на техническое сотрудничество. К ним относились: а) две учебные поездки в штаб-квартиру МОТ представителей национально-освободительных движений; б) три посещения представителями южноафриканских и намибийских профсоюзов чернокожих рабочих штаб-квартиры МОТ в целях получения консультаций по вопросам технической помощи МОТ их профсоюзам; в) оказание поддержки в целях восстановления трудоспособности и профессиональной подготовки трех представителей АНК, пострадавших в результате взрыва бомб, подложенных в почтовые бандероли; г) помощь НСРН в подготовке соответствующих документов для представления их в Комиссию по рассмотрению реформы трудового законодательства в Намибии; д) поддержка в рамках предоставления трех стипендий в области подготовки управленческих кадров для учебных заведений, разработки и оценки проектов в области развития и демографии; е) семинар по вопросам дискриминационного рабочего законодательства и практики в пищевой промышленности Южной Африки; ж) поддержка в рамках проведения семинара по вопросам разработки и оценки проектов для женских секретариатов национально-освободительных движений; и з) поддержка в сборе данных для проведения обзора исследований условий труда и дискриминации в Намибии.

10. В отношении "прифронтовых" и соседних государств продолжалось осуществление ряда мероприятий в области технического сотрудничества и оказания консультативных услуг не только в целях содействия укреплению возможностей этих стран в оказании противодействия мерам, принятым против них Южной Африкой, но также в целях

поддержки национальных и субрегиональных усилий этих стран в области развития. В течение прошедшего года в "прифронтовых" и соседних государствах осуществлялось свыше 30 проектов МОТ. Они были нацелены, среди прочего, на социальное обеспечение, улучшение положения с занятостью в целях поглощения репатриированных рабочих-мигрантов, создание возможностей получения доходов женщинами, осуществление программ трудоемких общественных работ, обеспечение профессиональной подготовки, восстановление трудоспособности, развитие управленческих кадров и создание мелких предприятий, планирование рабочей силы и создание рабочих мест, создание кооперативов и обучение рабочих. Кроме того, МОТ продолжала поддерживать административную структуру в южноафриканском субрегионе, которая обеспечивала эффективный контроль за осуществляемыми ею в этом субрегионе программами в области технической помощи. Например, три сотрудника МОТ, находящиеся в Лусаке, Дар-эс-Саламе и Луанде, продолжали обеспечивать связь с освободительными движениями, южноафриканскими и намибийскими профсоюзами и другими жертвами апартеида и оказывать им помощь в определении, разработке, осуществлении, контроле и оценке проектов в области технического сотрудничества.

Исследования и распространение информации по вопросам труда

11. В ежегодном специальном докладе Генерального директора МОТ об осуществлении Декларации о действиях против апартеида в Южной Африке и Намибии, выпуск которого намечен на 9 мая 1989 года 1/, содержится всеобъемлющая информация о событиях, произошедших в трудовых и социальных областях в Южной Африке и Намибии. В нем, в частности, рассматриваются изменения в области трудовых отношений, включая вопросы, касающиеся профсоюзов, трудовых споров и забастовок, подавления профсоюзов, профсоюзов и действий на уровне общин, нанимателей, трудового законодательства, кодекса поведения, санкций и мер по изъятию инвестиций, направленных против Южной Африки, доступа к работе по найму и к профессиональному обучению, мигрирующей рабочей силы в Южной Африке, а также последних изменений в трудовых и социальных вопросах, произошедших в Намибии.

12. По заказу МОТ был снят 58-минутный документальный фильм, который называется "Меняя облик своей страны: свидетельства четырех южноафриканских рабочих". В фильме отражена деятельность и повседневная борьба четырех профсоюзных руководителей в четырех независимых черных южноафриканских профсоюзах. На состоявшемся недавно Международном фестивале телевизионных фильмов, проходившем в Женеве в рамках встречи представителей средств массовой информации Севера и Юга (Rencontres Médias Nord-Sud 1989), этому фильму, участвовавшему в конкурсе наравне с 23 другими лентами, была присуждена первая премия.

Обзор действий против апартеида

13. В главе II специального доклада содержится подробная информация, представленная правительствами, рабочими организациями и организациями нанимателей о действиях, предпринятых ими против апартеида. Эта информация была представлена вышеупомянутыми трехсторонними членами МОТ в ответ на просьбу о предоставлении информации, касающейся действий, предпринимаемых ими в соответствии с Декларацией МОТ о действиях против апартеида в Южной Африке и Намибии, а также в соответствии с выводами Комитета по действиям против апартеида Международной конференции труда. В главе III специального доклада представлен анализ информации о международных действиях, осуществляемых против апартеида.

Международная конференция труда

14. На семьдесят пятой сессии Международной конференции труда (июнь 1988 года) была принята новая, переработанная Декларация в отношении действий против апартеида в Южной Африке и Намибии. Эта переработанная Декларация была подготовлена в мае 1988 года на трехсторонней конференции МОТ по действиям против апартеида, состоявшейся в Хараре. В Декларацию был включен ряд новых элементов, которые, в частности, отражали решительное стремление МОТ бороться против системы апартеида. В ней уделялось особое внимание положению в Южной Африке и Намибии и содержался настоятельный призыв к активизации действий правительств, организаций нанимателей и рабочих и МОТ против режима апартеида, а также к оказанию поддержки жертвам этой системы. В соответствии с Декларацией Комитет по апартеиду Международной конференции труда был переименован в Комитет по действиям против апартеида, а добавление к Декларации - в Программу действий против апартеида. В новой, переработанной Декларации полностью учитываются рекомендации Комитета по апартеиду Международной конференции труда за период с 1981 года, когда эта Декларация пересматривалась в последний раз.

15. Выводы Комитета по апартеиду, которые также были приняты на семьдесят пятой сессии Международной конференции труда, содержали ряд рекомендаций в отношении действий и включали следующие:

Безотлагательные действия:

В связи с недавними мерами, запланированными и принятыми южноафриканскими властями, угрожающими самому существованию движения независимых черных профсоюзов в этой стране, а также в связи с продолжающимся ухудшением обстановки в Южной Африке, Комитет рекомендует следующие безотлагательные действия:

1. Конференция призывает все правительства, организации нанимателей и рабочих, а также МОТ делать представления властям Южной Африки, с тем чтобы они воздержались от введения предлагаемых поправок к закону о трудовых отношениях, а также от введения в действие закона об укреплении упорядоченной внутренней политики и других мер, угрожающих самому существованию движения независимых черных профсоюзов.

2. Конференция призывает организации нанимателей обратиться с призывом к своим членам, имеющим филиалы в Южной Африке, воздерживаться от любых санкций в отношении рабочих и их профсоюзов в связи с их протестами против законодательных поправок и аналогичных ограничительных мер.

3. Конференция предлагает профсоюзам провести специальные кампании по мобилизации максимальной поддержки движению независимых черных профсоюзов и его протестов против предложенных законодательных поправок и других ограничительных мер, явно направленных на то, чтобы парализовать их деятельность.

4. Конференция призывает правительства уделить особое внимание пункту II (2) новой Программы действий против апартеида, касающемуся отказа в пролонгации кредитов Южной Африке, а также отказа в предоставлении новых

кредитов и кредитных поручительств. Упомянутый пункт Программы действий гласит: "прекратить торговые и коммерческие отношения с Южной Африкой и запретить новые государственные и частные инвестиции в ее экономику, а также экспорт ядерной и другой технологии для правительства Южной Африки, полугосударственных и частных предприятий страны. Помимо этого, запретить банкам предоставление займов, торговых кредитов Южной Африке, а также проведение с ней операций с золотом. Кроме этого, запретить сотрудничество с Южной Африкой на международном рынке золота и, в частности, воспрепятствовать деятельности южноафриканской маркетинговой компании "Интернешнл голд корпорейшн" ("ИНТЕРГОЛД").

5. Конференция призывает организации нанимателей также уделять особое внимание пункту III (5) Программы действий против апартеида, который гласит: "обратиться с настоятельным призывом к банкам и другим финансовым учреждениям воздержаться от предоставления займов или кредитов для торговли с Южной Африкой, а также призвать правительства запретить деятельность "Интернешнл голд корпорейшн" ("ИНТЕРГОЛД") в их странах".

6. Конференция призывает профсоюзы провести среди своих членов специальные кампании в целях оказания максимального давления на банки и финансовые учреждения, которые предоставляют займы и кредиты южноафриканским властям и организациям.

7. Конференция призывает соответствующие правительства к строгому соблюдению в многостороннем или одностороннем порядке эмбарго на поставки угля, а также к усилению эмбарго на поставки нефти, требуя от покупателей и перевозчиков абсолютных гарантий того, что нефть не будет перепродана или доставлена в Южную Африку.

8. Конференция призывает к согласованным действиям, направленным на пресечение попыток правительства Южной Африки добиться энергетической самообеспеченности посредством а) введения правительствами эмбарго на деятельность, направленную на оказание помощи подобным попыткам; б) действий нанимателей, препятствующих компаниям или финансовым учреждениям сотрудничать с Южной Африкой в осуществлении планов, направленных на достижение энергетической самообеспеченности.

9. Конференция просит правительства, организации нанимателей и рабочих в индивидуальном порядке представить ответы на вопросник, касающийся осуществления и неосуществления мер, указанных в обновленной Декларации и Программе действий.

10. Конференция просит Генерального директора МОТ подготовить специальный доклад о выполнении и невыполнении вышеупомянутых рекомендаций правительствами, организациями нанимателей и профсоюзными организациями.

11. Конференция просит Генерального директора продолжать предпринимаемые им усилия, направленные на поиск альтернативных банковских учреждений, и призвать банки и финансовые учреждения, чьи услуги пользуется МОТ, воздержаться от предоставления займов и кредитов властям, учреждениям и предприятиям Южной Африки.

12. Конференция также просит Генерального директора подготовить исследование рынка торговли золотом с Южной Африкой в целях определения возможных санкций в этой области для рассмотрения их на следующей сессии Комитета Конференции по действиям против апартеида.

13. Конференция просит Административный совет продолжать с помощью его Комитета по борьбе с дискриминацией активно осуществлять контроль в отношении действий против апартеида. С этой целью Конференция просит Административный совет выделить средства для учреждения специальной контрольной группы в составе трех независимых экспертов, назначенных действующим в рамках Административного совета Комитетом по борьбе с дискриминацией на его первом заседании в целях осуществления контроля в отношении применения санкций и других действий против апартеида во всем мире, как об этом говорится в обновленной Декларации и Программе действий. При этом особое внимание следует уделять действиям, предпринятым с тем, чтобы обойти эти меры, и в первую очередь сообщать о них Комитету по борьбе с дискриминацией Административного совета. В осуществлении этого контроля особое внимание должно уделяться выполнению следующих задач: изучение и оценка результатов введения действующих в настоящее время санкций; проведение тематических исследований и исследований по определению целесообразности санкций; регулярный обзор и обновление информации о положении в области мировой торговли с Южной Африкой; продолжение учета инвестиций в Южную Африку и изъятия этих инвестиций; опубликование три раза в год результатов этих исследований. Этот мандат должен выполняться в тесном сотрудничестве с другими организациями Организации Объединенных Наций и международными организациями, занимающимися сбором информации в отношении санкций и других действий против апартеида, с тем чтобы избежать дублирования в работе.

16. МОТ и ее Административный совет изучают меры, которые следует принять в соответствии с рекомендацией 13, упомянутой выше, в связи с учреждением специальной контрольной группы в составе трех независимых экспертов для осуществления контроля в отношении применения санкций и других действий против апартеида.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

[Подлинный текст на английском языке]
[15 мая 1989 года]

1. В качестве учреждения-исполнителя Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) ИКАО предоставляет техническую помощь ряду зависимых территорий, с тем чтобы они добились самообеспеченности в области международной гражданской авиации.

2. В отношении Намибии ИКАО продолжает сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и приглашает его представителей на заседания ИКАО, на которых рассматриваются вопросы соответствующего региона. ИКАО активно участвует в Программе государственности для Намибии; финансируемая ПРООН программа предоставления стипендий для подготовки кадров гражданской авиации, осуществлявшаяся в полном объеме на протяжении нескольких лет после проведенной консультантом оценки потребностей в области гражданской авиации, вновь находится в процессе расширения. ИКАО также оказывает консультационную помощь Комиссару

Организации Объединенных Наций по Намибии в том, что касается направления на работу в министерства гражданской авиации и в авиакомпании других африканских стран прошедших подготовку сотрудников для приобретения практического опыта.

ВСЕМИРНЫЙ БАНК

[Подлинный текст на английском языке]

[12 апреля 1989 года]

Что касается пунктов 8 и 9 резолюции 43/30 Генеральной Ассамблеи, то в предыдущем сообщении по данному вопросу Всемирный банк информировал Организацию Объединенных Наций о том, что с 1966 года Банк не предоставляет займов Южной Африке, что с 1972 года Южная Африка не участвует в выборах директоров-распорядителей Группы Банка и, соответственно, не представлена в Совете управляющих Банка. Что касается помощи Банка конкретным территориям, указанным в различных резолюциях, то Банк с сожалением отмечает, что в соответствии с положениями статей соглашения Банк может предоставлять ссуды лишь членам Всемирного банка. Однако Банк принял меры, заключающиеся, например, в направлении экономических миссий, для оказания поддержки со стороны Банка странам/территориям заблаговременно до достижения ими независимости в тех случаях, когда такие страны/территории выражают заинтересованность в том, чтобы стать членами Банка.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВАЛЮТНЫЙ ФОНД

[Подлинный текст на английском языке]

[24 апреля 1989 года]

1. Международный валютный фонд не предоставлял Южной Африке никаких займов и она не имеет никаких кредитных обязательств в отношении Фонда. Что касается членства, то в соответствии со статьями соглашения в отношении Фонда, подписанного всеми государствами-членами, исключение из членов Фонда разрешено лишь в очень конкретных и ограниченных обстоятельствах. Следует надеяться, что в текущем году Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам признает это предусмотренное в уставе Фонда ограничение и внесет в резолюцию соответствующие изменения.

2. В отношении Намибии в ответ на просьбу Генерального секретаря руководство Фонда уведомило о своей готовности оказать помощь Намибии в областях компетенции МВФ в случае обращения Генерального секретаря с соответствующей просьбой.

ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗ

[Подлинный текст на французском языке]

[22 марта 1989 года]

1. Со своей стороны, Всемирный почтовый союз (ВПС), несмотря на исключительно специфический характер своей деятельности и ограниченные средства, всегда вносил, исходя из своих возможностей, свой скромный вклад в осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в число которых входит Намибия.

2. Что касается именно Намибии, то в 1981 году Международное бюро ВПС подготовило для этой страны два проектных документа, один из которых касается укрепления структур почтовой администрации, а другой – подготовки персонала. Направленные в то время Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии и директору Регионального бюро для Африки Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) эти проекты, подготовленные на английском языке, к сожалению, были встречены не так, как ожидалось. Однако ВПС по-прежнему намерен вновь вернуться к этим проектам, представить их и, в случае надобности, осуществить их в соответствии с резолюцией 43/30 в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии и ПРООН.

3. В ближайшее время ВПС намерен рассмотреть возможность предоставления в рамках программы ВПС стипендий для краткосрочной подготовки будущих намибийских почтовых служащих.

4. Что касается участия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в работе органов ВПС (резолюция 42/14 С Генеральной Ассамблеи, пункты 10-12), то в соответствии с соглашением между Организацией Объединенных Наций и ВПС представители Организации Объединенных Наций будут приглашаться на заседания Конгресса, административных конференций комиссий Союза и участвовать без права голоса в их работе.

МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА

[Подлинный текст на английском языке]
[29 марта 1989 года]

Предоставление помощи беженцам из колониальных территорий, в том числе помощи соответствующим правительствам в подготовке и осуществлении проектов в интересах этих беженцев, и использование максимально гибких мер в рамках соответствующих процедур

1. По состоянию на 31 декабря 1988 года общий объем обязательств МПП по оказанию помощи освободительным движениям, беженцам и перемещенным лицам составлял 117,5 млн. долл. США по 33 проектам; из этой суммы в настоящее время по-прежнему выделяются ассигнования на сумму 25,4 млн. долл. США (шесть проектов).

Предоставление помощи народам колониальных территорий в Африке на основе консультаций с Организацией африканского единства (ОАЕ) и активного сотрудничества с соответствующими национально-освободительными движениями

2. Со времени предоставления нашего последнего доклада порядок оказания помощи народам колониальных территорий в Африке со стороны МПП не изменился.

Прекращение всякой поддержки в целях неоказания правительству Южной Африки финансовой, экономической, технической и другой помощи

3. Как указывается в наших предыдущих докладах, МПП не предоставляет правительству Южной Африки помощи и не сотрудничает с ним.

Принимаемые на основе консультаций с ОАЕ и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам меры по обеспечению представительства колониальных территорий в Африке соответствующими национально-освободительными движениями в качестве наблюдателей при рассмотрении вопросов, касающихся этих территорий

4. Со времени проведения двадцать пятой сессии руководящего органа МПП, Межправительственного комитета (в настоящее время Комитет по политике и программам продовольственной помощи (КПП)), состоявшейся в апреле 1974 года, МПП направляет ОАЕ приглашения участвовать в сессиях своего руководящего органа в качестве наблюдателя.

5. На своей четвертой сессии, состоявшейся в октябре-ноябре 1977 года, КПП принял следующее решение:

а) в тех случаях, когда от признанного ОАЕ освободительного движения или от его имени поступила просьба, Комитет может дать специальное разрешение Директору-исполнителю направить ему приглашение принять участие в качестве наблюдателя;

б) расходы, связанные с участием того или иного национального движения с одобрения Комитета, могут покрываться Директором-исполнителем.

6. В соответствии с вышеизложенным, в тех случаях, когда поступает просьба от самого освободительного движения, признанного ОАЕ, или от его имени, принимается соответствующее решение.

Примечания

1/ ISBN 92-2-106654-1.